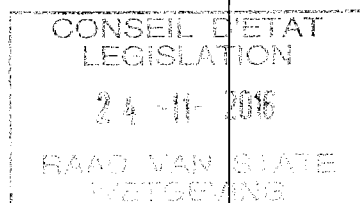


BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

23 juni 2016



23 juin 2016

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet van
31 december 1983 tot hervorming der
instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap,
wat het beroep bij het Hof van Justitie van
de Europese Unie wegens schending van het
subsidiariteitsbeginsel betreft**

(ingediend door de heer Siegfried Bracke)

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi du 31 décembre 1983 de
réformes institutionnelles pour la
Communauté germanophone, en ce qui
concerne le recours auprès de la Cour de
Justice de l'Union européenne pour violation
du principe de subsidiarité**

(déposée par M. Siegfried Bracke)

SAMENVATTING

*Dit wetsvoorstel regelt bepaalde aspecten van het
beroep bij het Hof van Justitie van de Europese Unie
wegens schending van het subsidiariteitsbeginsel.*

RÉSUMÉ

*La présente proposition de loi règle certains as-
pects du recours auprès de la Cour de Justice de
l'Union européenne pour violation du principe de
subsidiarité.*

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GOI	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het Verdrag van Lissabon heeft de nationale parlementen van de lidstaten van de Europese Unie een aantal nieuwe bevoegdheden toegekend.

In de verklaring nr. 51 “inzake de nationale parlementen” die de Belgische regering bij de ondertekening van het Verdrag van Lissabon heeft afgelegd, heeft België verduidelijkt dat *“overeenkomstig zijn grondwettelijk recht, zowel de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Senaat van het federaal Parlement als de parlementaire vergaderingen van de Gemeenschappen en Gewesten, in functie van de bevoegdheden die de Unie uitoefent, optreden als componenten van het nationaal parlementair stelsel of als kamers van het nationaal Parlement.”*

Over de uitoefening van deze nieuwe bevoegdheden zal op grond van artikel 92bis van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen een parlementair samenwerkingsakkoord worden gesloten tussen de Kamer van volksvertegenwoordigers, de Senaat, het Vlaams Parlement, het Waals Parlement, het Parlement van de Franse Gemeenschap, het Brussels Hoofdstedelijk Parlement, het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap, de Vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie en de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Dit wetsvoorstel vormt het pendant voor de Duitstalige Gemeenschap van het voorstel van bijzondere wet tot wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen (DOC 54 1923/001). Het neemt grotendeels de tekst over van het wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, dat eerder in de Kamer werd ingediend (DOC 52 1262/001).

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le Traité de Lisbonne a confié un certain nombre de nouvelles compétences aux parlements nationaux des États membres de l'Union européenne.

Dans la déclaration n° 51 “relative aux parlements nationaux” faite par le gouvernement belge à l'occasion de la signature du Traité de Lisbonne, la Belgique a souligné qu’“en vertu de son droit constitutionnel, tant la Chambre des représentants et le Sénat du Parlement fédéral que les assemblées parlementaires des communautés et des régions agissent, en fonction des compétences exercées par l'Union, comme composantes du système parlementaire national ou Chambres du Parlement national.”

Sur la base de l'article 92bis de la loi spéciale de réformes institutionnelles, un accord de coopération parlementaire relatif à l'exercice de ces nouvelles compétences sera conclu entre la Chambre des représentants, le Sénat, le Parlement flamand, le Parlement wallon, le Parlement de la Communauté française, le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, le Parlement de la Communauté germanophone, l'Assemblée de la Commission communautaire française et l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune.

La présente proposition de loi forme, pour la Communauté germanophone, le pendant de la proposition de loi spéciale modifiant la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises (DOC 54 1923/001). Elle reprend en grande partie le texte de la proposition de loi modifiant la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, qui a été déposée antérieurement à la Chambre (DOC 52 1262/001).

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING**Artikel 1**

Dit wetsvoorstel regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77, eerste lid, 4°, van de Grondwet.

Art. 2

Doordat de wet van 31 december 1983 met betrekking tot de aangelegenheden die geregeld zijn bij artikel 92^{quater} van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 alleen verwijzingsbepalingen bevat, dient alleen het opschrift van titel IV^{ter} van de wet van 31 december 1983 te worden vervangen door het nieuwe opschrift van de overeenkomstige titel van de bijzondere wet van 8 augustus 1980.

Siegfried BRACKE (N-VA)

COMMENTAIRE DES ARTICLES**Article 1^{er}**

La présente proposition de loi règle une matière visée à l'article 77, alinéa 1^{er}, 4°, de la Constitution.

Art. 2

Dès lors que la loi du 31 décembre 1983 ne contient que des dispositions de renvoi pour les matières réglées par l'article 92^{quater} de la loi spéciale du 8 août 1980, il convient de remplacer uniquement l'intitulé du titre IV^{ter} de la loi du 31 décembre 1983 par le nouvel intitulé du titre correspondant de la loi spéciale du 8 août 1980.

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

In de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap wordt het opschrift van titel IV^{ter}, ingevoegd bij de wet van 5 mei 1993 en gewijzigd bij de wet van 27 maart 2006, vervangen als volgt:

“Beroep bij het Hof van Justitie van de Europese Unie namens een Wetgevende Kamer of een Gemeenschaps- of Gewestparlement wegens schending van het subsidiariteitsbeginsel”.

21 juni 2016

Siegfried BRACKE (N-VA)

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

Dans la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, l'intitulé du titre IV^{ter}, inséré par la loi du 5 mai 1993 et modifié par la loi du 27 mars 2006, est remplacé par ce qui suit:

“Recours auprès de la Cour de Justice de l'Union européenne au nom d'une Chambre législative ou d'un Parlement de Communauté ou de Région pour violation du principe de subsidiarité”.

21 juin 2016